



Distr.
GENERAL

A/37/589

2 November 1982

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة السابعة والثلاثون
البنديان ٢٠ و ٣٥ من جدول الأعمال

الحالة في كيبوتشيا

سألة السلم والاستقرار والتعاون في جنوب شرقي آسيا

رسالة مؤرخة في ٢٩ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ وموجهة الى
الأمين العام من الممثل الدائم لفيت نام لدى الأمم المتحدة

بالإشارة الى الرسالة المؤرخة في ٧ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ من الممثل الدائم
لتايلند لدى الأمم المتحدة (S/15453-A/37/529) ، يشرفني أن أرفق طي رسالتي هذه
بياناً صحفياً أصدرته البعثة الدائمة لجمهورية فيت نام الاشتراكية بشأن خروج الطائرة الفيتنامية
من طراز (AN-26) عن سارها ودخولها أراضي تايلند في ١١ شباط / فبراير ١٩٨٢ ، وذلك
لتنفيذ الافتراءات المذكورة في تلك الرسالة .

وأكون متناً لو تفضلتم سعادتك بتعميم هذه المذكرة والبيان اليرفق بها بوصفها وثيقة
رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار البندين ٢٠ و ٣٥ من جدول الأعمال .

(توقيع) هوانغ بيتش سون

الممثل الدائم لجمهورية فيت نام
الاشتراكية لدى الأمم المتحدة

مرفق

بيان صحفي

بشأن خروج طائرة فييتنامية من طراز (AN-26) عن
سارها ودخولها أراضي تايلند في ١١ شباط / فبراير ١٩٨٢

ترددت في الآونة الأخيرة أنباء غير صحيحة بشأن انحراف طائرة فييتنامية من طراز (AN-26) عن سارها وهبوطها الاضطراري في أراضي تايلند في ١١ شباط / فبراير ١٩٨٢ . وفي هذا الصدد ، ترى البعثة الدائمة لجمهورية فييت نام الاشتراكية لدى الأمم المتحدة لزاما عليها أن توضح الحقيقة كما يلي :

في ١١ شباط / فبراير ١٩٨٢ ، أقلعت الطائرة طراز (AN-26) رقم ٢٦٤ التابعة لجمهورية فييت نام الاشتراكية وعلى متنها ١٣ شخصا من مطار بوتشنتونغ (بنوم بنه) ، فانحرفت عن سارها ، وهي في طريق العودة الى فييت نام ، بسبب عطل فني وسوء الحالة الجوية ، واضطرت للهبوط الاضطراري في أراضي تايلند .

بعد فترة من المناقشات والمشاورة الثنائية في جو من الصداقة وحسن الجوار ، قررت حكومة ملكة تايلند ، في ٢١ ايار / مايو ١٩٨٢ ، أن تعيد لحكومة جمهورية فييت نام الاشتراكية الطائرة المذكورة آنفا وجميع الأشخاص الذين كانوا على متنها .

وفي ٢١ ايار / مايو ١٩٨٢ ، قامت طائرة تابعة للحكومة الفيتنامية باحضار الأشخاص الذين كانوا يستقلون الطائرة طراز AN-26 . ووفقا للاتفاق الذي تم التوصل اليه بين الجانبين ، أعاد الجانب التايلندي للجانب الفيتنامي في ١ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ عشر قطع من معدات هذه الطائرة ، وسيقوم الجانب التايلندي بتسليم باقي معداتنا .
